



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Oikeudellisten asioiden valiokunta*

---

**2008/0196(COD)**

24.8.2010

# LAUSUNTOLUONNOS

oikeudellisten asioiden valiokunnalta

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kuluttajan  
oikeuksista  
(KOM(2008)0614 – C7-0349/2008 – 2008/0196(COD))

Valmistelija (\*): Diana Wallis

(\*): Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 50 artikla

PA\_Legam

## LYHYET PERUSTELUT

### *Yhdenmukaistamisaste*

Komission tavoitteena oleva rajat ylittävän kaupankäynnin lisääminen sääntelyn hajanaisuutta poistamalla on erittäin tervetullut. Tavoitetta on kuitenkin lähes mahdotonta saavuttaa nykyisen kuluttajansuojasäännösten avulla. Näyttää siltä, että ei olisi lähdetty liikkeelle siitä, mistä nyt on lähdetty, jos tavoite olisi ollut tämä; on käynyt selväksi, että ehdotetut säännöt eivät voi toimia erillään kansallisista yksityisoikeuden järjestelmistä. Koska ehdotuksella ei myöskään yhdenmukaisteta kattavasti sopimusoikeutta, sillä olisi väistämättä tahattomia vaikutuksia kansalliseen lainsäädäntöön. Ehdotetulla täydellä yhdenmukaistamisella olisi monesti ristiriitaisia vaikutuksia, kun kuluttajasopimuksia koskevat täysin yhdenmukaistetut säännökset poikkeaisivat elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisiä (business-to-consumer, B2C) ja elinkeinonharjoittajien välisiä (business-to-business, B2B) sopimuksia sääntelevän sopimusoikeuden yhdenmukaistamattomista kansallisista säännöksistä<sup>1</sup>. Näin ollen ei mitä todennäköisimmin saavutettaisi yhden säännösten tavoitetta, ja odotettavissa olisi loputon käräjöinti määrittelykysymyksistä<sup>2</sup>.

Sen vuoksi lausunnon valmistelija ehdottaa yleisesti kuluttajansuojan vähimmäistasoista yhdenmukaistamista ja lisäksi tiettyjen teknisten sääntöjen täyttä yhdenmukaistamista poikkeuksena yleisestä säännöstä; ks. 4 artiklan tarkistettu 2 kohta. Tällä tarkistetulla kohdalla valmistelija ehdottaa vain III luvussa tarkoitettujen peruuttamisoikeuden käyttämistä ja sen vaikutuksia koskevien säännösten täyttä yhdenmukaistamista. Yleisten tiedonantovaatimusten ja muutamien erityisten tiedonantovaatimusten täysi yhdenmukaistaminen ei ole asianmukaista. Kohtuuttomien ehtojen osalta lausunnon valmistelija ei halua täyttää yhdenmukaistamista; sen sijaan hän ehdottaa, että ns. mustat ja harmaat listat eivät olisi tyhjentäviä. Valmistelija kannattaa myös vähimmäistason yhdenmukaistamista kulutustavaroiden myynnin osalta sekä sopimusvelvollisuuksien täyttämättä jättämistä koskevien oikeussuojakeinojen osalta.

### *Kuluttajansuojan taso*

Nykyisellä ehdotuksella heikennettäisiin täyden yhdenmukaistamisen johdosta monien jäsenvaltioiden kuluttajansuojaa. Tästä syntyisi ristiriitainen tilanne, jossa kuluttajien suoja olisi heikompi kuin yritysten suoja ehdotuksen kattamilla sopimusoikeuden aloilla. Tämän välttämiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava päättää mahdollisimman pitkälti itse, miten ne sisällyttävät oikeusjärjestelmissään kuluttajansuojasäännökset sopimusoikeuden alaan.

### *Johdonmukaisuus eurooppalaisen sopimusoikeuden yhteistä viitekehystä koskevan luonnoksen kansa*

Vaikka yhteisen viitekehysten päätarkoituksena oli olla keinovalikoima komission tarkistaessa sopimusoikeudellista säännöstöä, ehdotuksessa ei ole ainuttakaan viittausta

---

<sup>1</sup> Schulte-Nölke, "The potential impact of the consumer rights directive on Member states' contract law", oikeudellisten asioiden valiokunnan tilaama tutkimus, PE 419.606.

<sup>2</sup> Peter Rott, Evelyn Terryn: Proposal for a Directive on Consumer Rights: No Single Set of Rules, European Review of Private Law, 2009, Vol. 17, No. 3, s. 456-488.

luonnokseen eurooppalaisen sopimusoikeuden yhteiseksi viitekehyykseksi. Mainitun luonnoksen ja kuluttajan oikeuksia koskevan direktiiviehdotuksen<sup>1</sup> säännöksistä on tehty vertaileva tutkimus, ja sen perusteella lausunnon valmistelija ehdottaa viitekehysluonnokseen perustuvia tarkistuksia, joilla voitaisiin lisätä johdonmukaisuutta suhteessa kansallisiin sopimusoikeussäännöksiin ja unionin kuluttajansuojasäännöksiin ja varmistaa samalla korkeatasoinen kuluttajansuoja.

*Mahdollinen valinnainen sopimusoikeudellinen väline täyden yhdenmukaistamisen vaihtoehtona ja sen suhde kuluttajanoikeusdirektiiviin*

Ehdotettuun kuluttajanoikeusdirektiiviin sisältyy piirteitä, jotka saattavat entisestään etäännyttää EU:n kuluttajasopimussäännöksiä yleisestä sopimusoikeudesta ja sovittaa ne kehykseen, josta voisi kehittyä kattava eurooppalainen kuluttajasäännöstö (European Consumer Code). Näin kuluttajaoikeus siirtyisi lähes kokonaan kansalliselta tasolta unionin tasolle, ja siitä seuraisi myös tarkemman eron tekeminen elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien (B2C) ja elinkeinonharjoittajien välisten (B2B) (ja kuluttajien välisten, C2C) sopimusten välille. Lausunnon valmistelija suhtautuu poliittisiin ja menettelytekniisin varauksin tällaiseen strategiaan, ellei komissio toteuta sitä täysin avoimesti ja esitä ensin ehdotusta, josta järjestetään kuuleminen, jotta tulee selväksi, että tavoitteena ei ole enää erillinen eurooppalainen säännöstö.

Herää kysymys, voitaisiinko päätyä vaivattomampaan (ja kansalliseen lainsäädäntöön vähemmän vaikuttavaan) ratkaisuun luomalla valinnainen väline, joka antaisi elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden tarjota kuluttajille kaupankäyntiä eurooppalaisen sopimusoikeuden säännöillä ja täten siihen kuuluvien kuluttajansuojakeinoin. Kuluttaja voisi pelkällä napinpainalluksella valita haluamansa vaihtoehdon.

Jos eurooppalaisen sopimusoikeuden yhteistä viitekehystä halutaan käyttää valinnaisten Eurooppa-oikeudellisten sopimusten mallina, on erittäin tärkeää huolehtia siitä, että kuluttajanoikeusdirektiivin ja eurooppalaisen sopimusoikeuden yhteisen viitekehyyksen säännökset ovat keskenään johdonmukaisia. Yhteisen viitekehyyksen sopimusoikeudellisen alan sanamuoto, jota voitaisiin käyttää valinnaisena välineenä, ei ole vielä käytettävissä. Siksi saatetaan tarvita myöhemmässä vaiheessa lisätarkistuksia, joilla selvennetään mahdollisen valinnaisen välineen ja kuluttajanoikeusdirektiivin säännösten keskinäistä suhdetta.

*Yksittäisistä tarkistuksista voidaan todeta seuraavaa:*

Lausuntoluonnoksessa esitetään tarkistuksia kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan määritelmiin yhteisen viitekehysluonnoksen määritelmien mukaisesti. Joillakin tarkistuksilla halutaan täydentää säännöksiä yleisistä tiedonantovaatimuksista. Yhden vuoden enimmäisaikaa peruuttamisoikeuden käyttämiselle ehdotetaan tapauksissa, joissa elinkeinonharjoittaja ei ole antanut kuluttajalle tietoa peruuttamisoikeudesta. Oikeussuojakeinoja koskeva 26 artikla esitetään suurimmaksi osaksi poistettavaksi. Kaupallisia takuita koskevaa 29 artiklaa on muutettu, ja lausunnon valmistelija haluaisi valiokunnan keskustelevan tarkemmin

---

<sup>1</sup> De Booy, Mak, Hesselink: "A comparison between the provisions of the draft Common Frame of Reference and the European Commission's proposal for a Consumer Rights Directive", oikeudellisten asioiden valiokunnan tilaama tutkimus, PE 419.608.

mahdollisuudesta ottaa käyttöön valinnainen eurooppalainen takuu. Lisäksi on tehty selväksi, että kohtuuttomia ehtoja koskevat luettelot eivät ole tyhjentäviä. Komitologiasäännökset esitetään poistettaviksi.

## TARKISTUKSET

Oikeudellisten asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

### Tarkistus 1

#### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 viite

*Komission teksti*

ottavat huomioon Euroopan **yhteisön perustamissopimuksen** ja erityisesti sen **95 artiklan**,

*Tarkistus*

ottavat huomioon Euroopan **unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen** ja erityisesti sen **114 artiklan**,

Or.en

### Tarkistus 2

#### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 viite

*Komission teksti*

noudattavat **perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä**,

*Tarkistus*

noudattavat **tavallista lainsäätämisyjärjestystä**,

Or.en

### Tarkistus 3

#### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

*Komission teksti*

(2) Näitä direktiivejä on saatujen

*Tarkistus*

(2) Näitä direktiivejä on saatujen

kokemusten perusteella tarkasteltu uudelleen sovellettavien sääntöjen yksinkertaistamiseksi, epäjohtonmukaisuuksien poistamiseksi ja säännöksissä havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Uudelleentarkastelun perusteella on asianmukaista korvata mainitut neljä direktiiviä tällä yhdellä direktiivillä. ***Siksi tässä direktiivissä olisi vahvistettava yhteisiä seikkoja koskevat säännöt ja luovuttava aikaisempien direktiivien mukaisesta vähimmäistason yhdenmukaistamisesta, jonka nojalla jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pitää voimassa tai antaa direktiivejä tiukempia kansallisia säännöksiä.***

kokemusten perusteella tarkasteltu uudelleen sovellettavien sääntöjen yksinkertaistamiseksi, epäjohtonmukaisuuksien poistamiseksi ja säännöksissä havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Uudelleentarkastelun perusteella on asianmukaista korvata mainitut neljä direktiiviä tällä yhdellä direktiivillä.

Or.en

#### Tarkistus 4

##### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

###### *Komission teksti*

(3) ***Perustamissopimuksen 153 artiklan 1 kohdassa ja 3 kohdan a alakohdassa*** määrätään, että ***yhteisö*** myötävaikuttaa kuluttajansuojan korkean tason toteuttamiseen toimenpiteillä, jotka se toteuttaa ***perustamissopimuksen 95 artiklan*** nojalla.

###### *Tarkistus*

(3) ***Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 169 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa*** määrätään, että ***unioni*** myötävaikuttaa kuluttajansuojan korkean tason toteuttamiseen toimenpiteillä, jotka se toteuttaa ***saman sopimuksen 114 artiklan*** nojalla.

Or.en

#### Tarkistus 5

##### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 kappale

###### *Komission teksti*

(4) ***Perustamissopimuksen 14 artiklan 2 kohdan*** mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla

###### *Tarkistus*

(4) ***Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan*** mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen,

taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus sekä sijoittautumisvapaus. Kuluttajansuojaa koskevan säännösten tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistaminen on välttämätöntä, jotta saataisiin aikaan todelliset kuluttajan sisämarkkinat, joilla vallitsee asianmukainen tasapaino kuluttajansuojan korkean tason ja yritysten kilpailukyvyn välillä, ja jotta voitaisiin varmistaa, että toissijaisuusperiaatetta kunnioitetaan.

jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus sekä sijoittautumisvapaus. Kuluttajansuojaa koskevan säännösten tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistaminen on välttämätöntä, jotta saataisiin aikaan todelliset kuluttajan sisämarkkinat, joilla vallitsee asianmukainen tasapaino kuluttajansuojan korkean tason ja yritysten kilpailukyvyn välillä, ja jotta voitaisiin varmistaa, että toissijaisuusperiaatetta kunnioitetaan.

Or.en

## Tarkistus 6

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 kappale

#### *Komission teksti*

(5) Kuluttajat eivät vielä käytä täysimääräisesti hyväkseen rajojen yli tapahtuvaa etämyyntiä, vaikka tämän mahdollisuuden pitäisi olla yksi keskeisistä sisämarkkinoiden mukanaan tuomista eduista. Etämyynti jäsenvaltioiden sisällä on viime vuosina kasvanut nopeasti, mutta valtiosta toiseen tapahtuvan etämyynnin kasvu on siihen verrattuna ollut hidasta. Epäsuhta on erityisen merkittävä internetmyynissä, jonka kasvupotentiaali on suuri. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa neuvoteltujen sopimusten tekemistä rajoittavat monet tekijät, kuten eri jäsenvaltioiden kuluttajansuojasääntöjen erot. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tapahtuva kaupankäynti jäsenvaltioiden sisällä on lisääntynyt viime vuosina merkittävästi varsinkin palvelualalla (esim. julkiset palvelut), mutta niiden kuluttajien määrä, jotka käyttävät tätä mahdollisuutta hankintoihin muista maista on pysynyt vaatimattomana. Liiketoimintamahdollisuudet ovat

#### *Tarkistus*

(5) Kuluttajat eivät vielä käytä täysimääräisesti hyväkseen rajojen yli tapahtuvaa etämyyntiä, vaikka tämän mahdollisuuden pitäisi olla yksi keskeisistä sisämarkkinoiden mukanaan tuomista eduista. Etämyynti jäsenvaltioiden sisällä on viime vuosina kasvanut nopeasti, mutta valtiosta toiseen tapahtuvan etämyynnin kasvu on siihen verrattuna ollut hidasta. Epäsuhta on erityisen merkittävä internetmyynissä, jonka kasvupotentiaali on suuri. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa neuvoteltujen sopimusten tekemistä rajoittavat monet tekijät, kuten eri jäsenvaltioiden kuluttajansuojasääntöjen erot. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tapahtuva kaupankäynti jäsenvaltioiden sisällä on lisääntynyt viime vuosina merkittävästi varsinkin palvelualalla (esim. julkiset palvelut), mutta niiden kuluttajien määrä, jotka käyttävät tätä mahdollisuutta hankintoihin muista maista on pysynyt vaatimattomana. Liiketoimintamahdollisuudet ovat

lisääntyneet monissa jäsenvaltioissa, ja pienet ja keskisuuret yritykset (sekä yksityiset ammatinharjoittajat) ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tapahtuvaa myyntiä harjoittavien yritysten edustajat lienevät varsinkin raja-alueilla entistä halukkaampia etsimään kaupankäyntimahdollisuuksia muista jäsenvaltioista. Siksi kuluttajille annettavia tietoja ja peruuttamisoikeutta koskevien säännösten täysi yhdenmukaistaminen etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta parantaa elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisten sisämarkkinoiden toimivuutta.

lisääntyneet monissa jäsenvaltioissa, ja pienet ja keskisuuret yritykset (sekä yksityiset ammatinharjoittajat) ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tapahtuvaa myyntiä harjoittavien yritysten edustajat lienevät varsinkin raja-alueilla entistä halukkaampia etsimään kaupankäyntimahdollisuuksia muista jäsenvaltioista. Siksi kuluttajille annettavia tietoja ja peruuttamisoikeutta koskevien säännösten **tietyjen näkökohtien** täysi yhdenmukaistaminen etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta **saattaa** parantaa elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisten sisämarkkinoiden toimivuutta.

Or.en

## Tarkistus 7

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

#### *Komission teksti*

(7) Nämä erot aiheuttavat sisämarkkinoilla merkittäviä esteitä, jotka vaikuttavat niin yrityksiin kuin kuluttajiinkin. Erilaisten vaatimusten noudattaminen aiheuttaa lisäkustannuksia yrityksille, jotka haluavat myydä tavaroita tai tarjota palveluja rajojen yli. Hajanaisuus ei myöskään ole omiaan lisäämään kuluttajien luottamusta kaupantekoon sisämarkkinoilla.

***Kuluttajien luottamusta heikentää vielä se, että kuluttajansuojan taso vaihtelee yhteisön alueella. Ongelma on erityisen ajankohtainen markkinoiden viimeaikaisten muutosten vuoksi.***

#### *Tarkistus*

(7) Nämä erot aiheuttavat sisämarkkinoilla merkittäviä esteitä, jotka vaikuttavat niin yrityksiin kuin kuluttajiinkin. Erilaisten vaatimusten noudattaminen aiheuttaa lisäkustannuksia yrityksille, jotka haluavat myydä tavaroita tai tarjota palveluja rajojen yli. Hajanaisuus ei myöskään ole omiaan lisäämään kuluttajien luottamusta kaupantekoon sisämarkkinoilla.

Or.en



## Tarkistus 8

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 kappale

#### *Komission teksti*

(8) Joidenkin keskeisten säännösten täysi yhdenmukaistaminen lisää tuntuvasti oikeusvarmuutta sekä kuluttajien että elinkeinonharjoittajien kannalta. ***Sekä kuluttajat että elinkeinonharjoittajat voivat luottaa selkeästi määriteltuihin oikeuskäsitteisiin perustuviin yhtenäisiin sääntelypuutteisiin, joilla säännellään elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisiin sopimuksiin liittyviä tiettyjä näkökohtia yhteisössä. Seurauksena on sääntöjen hajanaisuudesta johtuvien esteiden kaatuminen ja sisämarkkinoiden toteutuminen tällä alalla. Esteet voidaan poistaa vain vahvistamalla yhdenmukaiset säännöt yhteisön tasolla. Lisäksi kuluttajat hyötyvät korkeatasoisesta kuluttajansuojasta koko yhteisössä.***

#### *Tarkistus*

(8) Joidenkin keskeisten säännösten täysi yhdenmukaistaminen lisää tuntuvasti oikeusvarmuutta sekä kuluttajien että elinkeinonharjoittajien kannalta.

Or.en

## Tarkistus 9

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 15 kappale

#### *Komission teksti*

(15) Toimitilana olisi pidettävä kaikenlaisia tiloja (kuten myymälöitä tai kuorma-autoja), jotka ovat elinkeinonharjoittajan pysyviä toimipaikkoja. ***Myyntikojuja ja näyttelyosastoja olisi pidettävä toimitiloina, vaikka elinkeinonharjoittaja käyttäisi niitä vain tilapäisesti. Muita*** tiloja, jotka on vuokrattu lyhyeksi ajaksi ja joihin elinkeinonharjoittaja ei ole sijoittautunut (kuten hotelleja, ravintoloita, konferenssikeskuksia tai teattereita, jotka

#### *Tarkistus*

(15) Toimitilana olisi pidettävä kaikenlaisia tiloja (kuten myymälöitä tai kuorma-autoja), jotka ovat elinkeinonharjoittajan pysyviä toimipaikkoja. Tiloja, jotka on vuokrattu lyhyeksi ajaksi ja joihin elinkeinonharjoittaja ei ole sijoittautunut (kuten hotelleja, ravintoloita, konferenssikeskuksia tai teattereita, jotka on vuokrannut käyttöönsä elinkeinonharjoittaja, joka ei ole sijoittautunut sinne) ei pitäisi pitää

on vuokrannut käyttöönsä elinkeinonharjoittaja, joka ei ole sijoittautunut sinne) ei pitäisi pitää toimitiloina. Toimitiloina ei myöskään tulisi pitää yleisiä tiloja, kuten julkisia liikennevälineitä tai laitoksia, eikä yksityiskoteja tai työpaikkoja.

toimitiloina. Toimitiloina ei myöskään tulisi pitää yleisiä tiloja, kuten julkisia liikennevälineitä tai laitoksia, eikä yksityiskoteja tai työpaikkoja.

Or.en

## Tarkistus 10

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 17 kappale

#### *Komission teksti*

(17) Kuluttajilla pitäisi olla oikeus saada tietoja ennen sopimuksen tekemistä. ***Elinkeinonharjoittajia ei kuitenkaan pitäisi velvoittaa antamaan tietoja, jos ne ilmenevät asiayhteydestä. Esimerkiksi elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävässä kaupassa tuotteen pääominaisuudet, elinkeinonharjoittajan henkilöllisyys ja toimitusjärjestelyt voivat ilmetä asiayhteydestä.*** Etämyynnin ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa suoritettavien liiketoimien osalta elinkeinonharjoittajan olisi aina annettava tiedot maksujärjestelyihin, toimitukseen, sopimuksen täyttämiseen ja valitusten käsittelyyn sovellettavasta käytännöstä, ***sillä nämä eivät ehkä ilmene asiayhteydestä.***

#### *Tarkistus*

(17) Kuluttajilla pitäisi olla oikeus saada tietoja ennen sopimuksen tekemistä. Etämyynnin ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa suoritettavien liiketoimien osalta elinkeinonharjoittajan olisi aina annettava tiedot maksujärjestelyihin, toimitukseen, sopimuksen täyttämiseen ja valitusten käsittelyyn sovellettavasta käytännöstä.

Or.en

## Tarkistus 11

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 22 kappale

#### *Komission teksti*

(22) Etämyynnissä kuluttaja ei voi nähdä

#### *Tarkistus*

(22) Etämyynnissä kuluttaja ei voi nähdä

tuotetta ennen sopimuksen tekemistä, ja siksi hänellä olisi oltava **peruuttamisoikeus**, jotta hän voi varmistaa tuotteiden luonteen ja toimivuuden.

tuotetta ennen sopimuksen tekemistä, ja siksi hänellä olisi oltava ***oikeus peruuttaa kauppa kohtuullisen ajan kuluessa***, jotta hän voi varmistaa tuotteiden luonteen, ***laadun*** ja toimivuuden.

Or.en

## Tarkistus 12

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 32 kappale

#### *Komission teksti*

***(32) Jotta elinkeinonharjoittaja ei joutuisi suorittamaan korvausta kuluttajalle, joka ei ole palauttanut tavaroita, kuluttaja olisi velvoitettava palauttamaan tavarat neljäntoista päivän kuluessa siitä, kun hän on ilmoittanut elinkeinonharjoittajalle päätöksestään peruuttaa kauppa.***

#### *Tarkistus*

***Poistetaan.***

Or.en

## Tarkistus 13

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 40 kappale

#### *Komission teksti*

***(40) Jos tavara on virheellinen, kuluttajalla olisi ensin oltava mahdollisuus vaatia elinkeinonharjoittajaa korjaamaan tavara tai vaihtamaan se elinkeinonharjoittajan valinnan mukaan, paitsi jos elinkeinonharjoittaja näyttää toteen, että mainitut korvaustavat olisivat lainvastaisia tai mahdottomia tai edellyttäisivät elinkeinonharjoittajalta suhteetonta panostusta. Elinkeinonharjoittajan panostuksen määrä olisi määritettävä objektiivisesti niin, että otetaan huomioon virheen***

#### *Tarkistus*

***(40) Jos tavara on virheellinen, kuluttajalla olisi oltava mahdollisuus vaatia elinkeinonharjoittajaa korjaamaan tavara tai vaihtamaan se. Varaosien puutetta ei pitäisi pitää perusteena sille, että elinkeinonharjoittaja ei voi oikaista virhettä kohtuullisen ajan kuluessa tai ilman suhteetonta panostusta.***

**korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, tavaroiden arvo sekä virheen merkittävyys.** Varaosien puutetta ei pitäisi pitää perusteena sille, että elinkeinonharjoittaja ei voi oikaista virhettä kohtuullisen ajan kuluessa tai ilman suhteetonta panostusta.

Or.en

#### Tarkistus 14

##### **Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 42 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(42) Jos elinkeinonharjoittaja on kieltäytynyt oikaisemasta virhettä tai jättänyt virheen oikaisematta useammin kuin kerran, kuluttajalla pitäisi olla oikeus vapaasti valita jokin käytettävissä olevista oikaisukeinoista. Elinkeinonharjoittaja voi nimenomaisen kieltäytymisen lisäksi kieltäytyä myös epäsuorasti eli olla ottamatta kuluttajan oikaisuvaatimusta lainkaan huomioon.**

**Poistetaan.**

Or.en

#### Tarkistus 15

##### **Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 43 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(43) Direktiivin 1999/44/EY mukaisesti jäsenvaltioilla oli mahdollisuus säätää vähintään kahden kuukauden pituisesta ajasta, jonka kuluessa kuluttajan oli ilmoitettava elinkeinonharjoittajalle kaikista virheistä. Täytäntöönpanosäännösten erilaisuus on aiheuttanut kaupan esteitä. Siksi on tarpeen poistaa tämä sääntelyä koskeva**

**Poistetaan.**

***valinnaisuus ja parantaa oikeusvarmuutta velvoittamalla kuluttajat ilmoittamaan elinkeinonharjoittajalle virheestä kahden kuukauden kuluessa sen havaitsemispäivästä.***

Or.en

## **Tarkistus 16**

### **Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 47 kappale**

#### *Komission teksti*

(47) Kuluttajasopimusten kieliasun olisi oltava selkeä ja ymmärrettävä ja ***niiden*** olisi ***oltava helposti luettavia.*** Elinkeinonharjoittajien olisi voitava vapaasti valita sopimusehtojen kirjasinlaji ja -koko. Kuluttajalla pitäisi olla mahdollisuus lukea ehdot ennen sopimuksen tekemistä. Tämä mahdollisuus voidaan antaa kuluttajalle toimittamalla ehdot hänelle pyynnöstä (elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehdyt sopimukset), asettamalla ehdot saatavilla muulla tavoin (esimerkiksi elinkeinonharjoittajan verkkosivujen kautta etäsopimusten osalta) tai liittämällä vakioehdot tilauslomakkeeseen (muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehdyt sopimukset). Elinkeinonharjoittajan olisi saatava kuluttajan nimenomainen suostumus kaikkiin maksuihin, jotka eivät kuulu elinkeinonharjoittajan pääasiallisen sopimusvelvoitteen täyttämiseen suoritettavaan korvaukseen. Järjestelmät, joissa suostumuksen antamisesta on erikseen kieltäydyttävä, kuten valmiiksi täytetyt valintaruudut verkkosivuilla, olisi kiellettävä.

#### *Tarkistus*

(47) Kuluttajasopimusten kieliasun olisi oltava selkeä ja ymmärrettävä, ja ***ne*** olisi ***vahvistettava pysyvällä välineellä olevassa tekstimuodossa.*** Elinkeinonharjoittajien olisi voitava vapaasti valita sopimusehtojen kirjasinlaji ja -koko. Kuluttajalla pitäisi olla mahdollisuus lukea ehdot ennen sopimuksen tekemistä. Tämä mahdollisuus voidaan antaa kuluttajalle toimittamalla ehdot hänelle pyynnöstä (elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehdyt sopimukset), asettamalla ehdot saatavilla muulla tavoin (esimerkiksi elinkeinonharjoittajan verkkosivujen kautta etäsopimusten osalta) tai liittämällä vakioehdot tilauslomakkeeseen (muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehdyt sopimukset). Elinkeinonharjoittajan olisi saatava kuluttajan nimenomainen suostumus kaikkiin maksuihin, jotka eivät kuulu elinkeinonharjoittajan pääasiallisen sopimusvelvoitteen täyttämiseen suoritettavaan korvaukseen. Järjestelmät, joissa suostumuksen antamisesta on erikseen kieltäydyttävä, kuten valmiiksi täytetyt valintaruudut verkkosivuilla, olisi kiellettävä.

Or.en

## Tarkistus 17

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 50 kappale

#### *Komission teksti*

(50) Oikeusvarmuuden takaamiseksi ja sisämarkkinoiden toimivuuden parantamiseksi tähän direktiiviin olisi sisällytettävä kaksi luetteloa kohtuuttomista ehdoista. Liitteessä II luetellaan ehdot, joita olisi pidettävä kaikissa tilanteissa kohtuuttomina. Liitteessä III esitetään luettelo ehdoista, joita olisi pidettävä kohtuuttomina, ellei elinkeinonharjoittaja muuta osoita.  
***Kaikissa jäsenvaltioissa olisi sovellettava samoja luetteloita.***

#### *Tarkistus*

(50) Oikeusvarmuuden takaamiseksi ja sisämarkkinoiden toimivuuden parantamiseksi tähän direktiiviin olisi sisällytettävä kaksi ***ohjeellista*** luetteloa kohtuuttomista ehdoista. Liitteessä II luetellaan ehdot, joita olisi pidettävä kaikissa tilanteissa kohtuuttomina. Liitteessä III esitetään luettelo ehdoista, joita olisi pidettävä kohtuuttomina, ellei elinkeinonharjoittaja muuta osoita.

Or.en

## Tarkistus 18

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 51 kappale

#### *Komission teksti*

***(51) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>10</sup> mukaisesti.***

<sup>10</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

#### *Tarkistus*

***Poistetaan.***

Or.en

## Tarkistus 19

### Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 53 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(53) Liitteiden II ja III muuttamista koskevaa komission valtuutusta olisi käytettävä sen varmistamiseksi, että kohtuuttomia ehtoja koskevia sääntöjä sovelletaan yhdenmukaisesti, lisäämällä liitteisiin ehtoja, joiden olisi katsottava olevan kohtuuttomia kaikissa olosuhteissa tai joita olisi pidettävä kohtuuttomina, ellei elinkeinonharjoittaja ole muuta osoittanut.**

**Poistetaan.**

Or.en

## **Tarkistus 20**

### **Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(1) 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka tämän direktiivin alaan kuuluvia sopimuksia tehdessään toimii tarkoituksessa, joka ei kuulu hänen elinkeino- tai ammattitoimintaansa;

(1) 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka tämän direktiivin alaan kuuluvia sopimuksia tehdessään toimii **ensisijaisesti** tarkoituksessa, joka ei kuulu hänen elinkeino- tai ammattitoimintaansa;

Or.en

## **Tarkistus 21**

### **Ehdotus direktiiviksi 2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(2) 'elinkeinonharjoittajalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tämän direktiivin alaan kuuluvia sopimuksia tehdessään toimii tarkoituksessa, joka liittyy **hänen** elinkeino- tai **ammattitoimintaansa**, sekä elinkeinonharjoittajan nimissä tai puolesta toimivaa henkilöä;

(2) 'elinkeinonharjoittajalla' luonnollista henkilöä tai **joko julkisessa tai yksityisessä omistuksessa olevaa** oikeushenkilöä, joka tämän direktiivin alaan kuuluvia sopimuksia tehdessään toimii tarkoituksessa, joka liittyy **kyseisen henkilön** elinkeino- tai **ammattitoimintaan**, sekä

elinkeinonharjoittajan nimissä tai puolesta toimivaa henkilöä, **vaikka henkilön tarkoituksena ei ole tavoitella toiminnalla voittoa**;

Or.en

## Tarkistus 22

**Ehdotus direktiiviksi**  
**2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

*Komission teksti*

(3) 'myyntisopimuksella' sopimusta, **jonka mukaisesti** elinkeinonharjoittaja myy tavaroita kuluttajalle, **mukaan luettuna sekasopimukset, jotka koskevat sekä tavaroita että palveluita**;

*Tarkistus*

(3) 'myyntisopimuksella' sopimusta, **jolla** elinkeinonharjoittaja **sitoutuu siirtämään** kuluttajalle **omistusoikeuden tavaroihin joko välittömästi sopimuksen tekemisen jälkeen tai myöhempänä ajankohtana ja jolla kuluttaja sitoutuu maksamaan omistusoikeuden siirron hinnan**;

Or.en

## Tarkistus 23

**Ehdotus direktiiviksi**  
**2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta**

*Komission teksti*

**b) vettä ja kaasua, jos niitä ei pidetä kaupan tiettyinä tilavuutena tai määrättyinä määrinä,**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or.en

## Tarkistus 24

**Ehdotus direktiiviksi**  
**2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – c alakohta**

*Komission teksti*

**c) sähköä;**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**



## Tarkistus 25

### Ehdotus direktiiviksi

#### 2 artikla – 1 kohta – 9 alakohta – b alakohta

##### *Komission teksti*

**b) myyntikojuja ja näyttelyosastoja, joita elinkeinonharjoittaja käyttää toimintansa harjoittamiseen säännöllisesti tai tilapäisesti;**

##### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

## Tarkistus 26

### Ehdotus direktiiviksi

#### 3 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Tätä direktiiviä sovelletaan rahoituspalveluihin vain siltä osin, kuin on kyse tietyistä 8–20 artiklassa tarkoitetuista muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävistä sopimuksista, 30–39 artiklassa tarkoitetuista kohtuuttomista sopimusehdoista sekä 40–46 artiklassa vahvistetuista yleisistä säännöksistä, **tarkasteltuna yhdessä täyttää yhdenmukaistamista koskevan 4 artiklan kanssa.**

##### *Tarkistus*

2. Tätä direktiiviä sovelletaan rahoituspalveluihin vain siltä osin, kuin on kyse tietyistä 8–20 artiklassa tarkoitetuista muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävistä sopimuksista, 30–39 artiklassa tarkoitetuista kohtuuttomista sopimusehdoista sekä 40–46 artiklassa vahvistetuista yleisistä säännöksistä.

## Tarkistus 27

### Ehdotus direktiiviksi

#### 3 artikla – 3 kohta

##### *Komission teksti*

3. Euroopan parlamentin ja neuvoston

##### *Tarkistus*

3. Euroopan parlamentin ja neuvoston

direktiivin 94/47/EY ja neuvoston direktiivin 90/314/ETY soveltamisalaan kuuluviin sopimukseen sovelletaan vain kohtuuttomiin sopimusehtoihin liittyviä kuluttajan oikeuksia koskevaa 30–39 artiklaa **luettuna yhdessä täyttävä yhdenmukaistamista koskevan 4 artiklan kanssa.**

direktiivin 94/47/EY ja neuvoston direktiivin 90/314/ETY soveltamisalaan kuuluviin sopimukseen sovelletaan vain kohtuuttomiin sopimusehtoihin liittyviä kuluttajan oikeuksia koskevaa 30–39 artiklaa.

Or.en

## Tarkistus 28

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – otsikko

*Komission teksti*

**Täysi yhdenmukaistaminen**

*Tarkistus*

**Yhdenmukaistamisaste**

Or.en

## Tarkistus 29

### Ehdotus direktiiviksi 4 artikla

*Komission teksti*

Jäsenvaltiot eivät saa kansallisessa lainsäädännössään pitää voimassa tai ottaa käyttöön **tässä direktiivissä** vahvistetuista poikkeavia säännöksiä, ei myöskään tiukempia tai sallivampia säännöksiä niin, että kuluttajan suojan taso on direktiivistä poikkeava.

*Tarkistus*

**1. Ellei 2 kohdassa toisin säädetä, jäsenvaltiot voivat säätää ja pitää voimassa tiukempia säännöksiä tämän direktiivin soveltamisalalla varmistaakseen paremman kuluttajan suojan tason. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että säännökset ovat perussopimusten mukaisia.**

2. Jäsenvaltiot eivät saa kansallisessa lainsäädännössään pitää voimassa tai ottaa käyttöön **12–17 artiklassa** vahvistetuista poikkeavia säännöksiä, ei myöskään tiukempia tai sallivampia säännöksiä niin, että kuluttajan suojan taso on direktiivistä poikkeava.

**Tarkistus 30****Ehdotus direktiiviksi  
5 artikla – 1 kohta – johdantokappale***Komission teksti*

1. Elinkeinonharjoittajan on ennen sopimuksen tekemistä annettava kuluttajalle seuraavia seikkoja koskevat tiedot, elleivät ne ilmene muutoin asiayhteydestä:

*Tarkistus*

1. Elinkeinonharjoittajan on ennen sopimuksen tekemistä annettava kuluttajalle **tiedot, joita kuluttaja voi kohtuudella edellyttää, kun otetaan huomioon tilanteessa normaalit laatustandardit ja ominaisuudet. Tietojen on oltava selkeitä ja täsmällisiä, ja ne on esitettävä selkeällä ja ymmärrettävällä kielellä. Tietojen on sisällettävä erityisesti** seuraavia seikkoja koskevat tiedot, elleivät ne ilmene muutoin asiayhteydestä:

Or.en

**Tarkistus 31****Ehdotus direktiiviksi  
5 artikla – 1 kohta – b alakohta***Komission teksti*

b) elinkeinonharjoittajan maantieteellinen osoite ja henkilöllisyys, kuten esimerkiksi hänen toiminimensä, ja tarvittaessa sen elinkeinonharjoittajan maantieteellinen osoite ja henkilöllisyys, jonka puolesta hän toimii;

*Tarkistus*

b) elinkeinonharjoittajan, **jonka kanssa kuluttaja asioi**, maantieteellinen osoite ja henkilöllisyys, kuten esimerkiksi hänen toiminimensä, ja tarvittaessa sen elinkeinonharjoittajan **toimipaikan** maantieteellinen osoite ja henkilöllisyys, jonka puolesta hän toimii;

Or.en

**Tarkistus 32****Ehdotus direktiiviksi  
5 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***b a) yhteystiedot, myös puhelinnumero ja muut etäviestintävälineet, jotta kuluttaja voi ottaa yhteyttä elinkeinonharjoittajaan ja viestii nopeasti ja suoraan elinkeinonharjoittajan kanssa;***

Or.en

### **Tarkistus 33**

#### **Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

c) hinta veroineen tai, ellei tuotteen luonteesta johtuen hintaa voida kohtuudella laskea etukäteen, hinnan laskutapa sekä tapauksen mukaan kaikki muut rahti-, toimitus- tai postimaksut tai, ellei näitä kustannuksia voida kohtuudella laskea etukäteen, se seikka, että kuluttaja voi joutua maksamaan tällaisia lisämaksuja;

c) ***lopullinen*** hinta veroineen tai, ellei tuotteen luonteesta johtuen hintaa voida kohtuudella laskea etukäteen, hinnan laskutapa sekä tapauksen mukaan kaikki muut rahti-, toimitus- tai postimaksut tai, ellei näitä kustannuksia voida kohtuudella laskea etukäteen, se seikka, että kuluttaja voi joutua maksamaan tällaisia lisämaksuja;

Or.en

### **Tarkistus 34**

#### **Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

d) maksuihin, toimitukseen ja sopimuksen täyttämiseen liittyvät järjestelyt ***sekä valitusten käsittelyihin sovellettava käytäntö, mikäli ne poikkeavat huolellisen ammatinharjoittamisen vaatimuksista;***

d) maksuihin, toimitukseen ja sopimuksen täyttämiseen liittyvät järjestelyt;

Or.en

## Tarkistus 35

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***d a) valitusten käsittelyihin sovellettava käytäntö ja maantieteellinen osoite, johon kuluttaja voi osoittaa mahdolliset valitukset, ja tarvittaessa elinkeinonharjoittajan puolesta valituksia käsittelevän elimen osoite;***

Or.en

## Tarkistus 36

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – d b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***d b) tieto mahdollisuudesta turvautua sovintoratkaisuun, jos sellainen on olemassa;***

Or.en

## Tarkistus 37

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – e alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e) maininta peruuttamisoikeudesta tapauksen mukaan;***

***e) maininta peruuttamisoikeudesta tai sen puuttumisesta sekä liitteen I mukaisesti kyseisen oikeuden käyttämiseen liittyvät ehdot ja menettelyt, mukaan lukien peruuttamisen määräaika, sen elinkeinonharjoittajan nimi ja osoite, jolle peruuttamisesta on ilmoitettava, ja tavaroiden palauttamisesta mahdollisesti aiheutuvat kustannukset;***

### Tarkistus 38

#### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e a) uusi selvennys siitä, kuka vastaa peruuttamisen jälkeisistä tavaroiden palauttamiskustannuksista tapauksen mukaan;***

Or.en

### Tarkistus 39

#### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – e b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e b) tiedot taloudellisista takuista etukäteen suoritettujen maksujen saamiseksi takaisin peruuttamistapauksissa;***

Or.en

### Tarkistus 40

#### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – i a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i a) tieto siitä, että sopimus tehdään elinkeinonharjoittajan kanssa ja että kuluttaja nauttii tämän direktiivin mukaista kuluttajansuojaa;***

Or.en

## Tarkistus 41

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – i b alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i b) tieto siitä, onko toinen osapuoli kuluttaja, jos sopimus on tehty välittäjän välityksellä;***

Or.en

## Tarkistus 42

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – i c alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i c) tieto siitä, kuinka kauan tarjous on voimassa;***

Or.en

## Tarkistus 43

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 1 kohta – i d alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***i d) tieto digitaalisten tuotteiden teknisestä suojauksesta tarpeen mukaan;***

Or.en

## Tarkistus 44

### Ehdotus direktiiviksi 5 artikla – 3 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***3 a. Elinkeinonharjoittaja on velvollinen***

*osoittamaan, että hän on antanut tässä artiklassa vaaditut tiedot.*

Or.en

## **Tarkistus 45**

### **Ehdotus direktiiviksi 6 artikla – 2 kohta**

#### *Komission teksti*

2. Edellä olevan 5 artiklan säännösten rikkomiseen liittyvät seuraamukset määritetään voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan ja 42 artiklan säännösten soveltamista. Jäsenvaltioiden on säädettävä kansallisessa lainsäädännössään tehokkaista *sopimusoikeudellisista* oikeussuojakeinoista 5 artiklan säännösten rikkomisen varalta.

#### *Tarkistus*

2. Edellä olevan 5 artiklan säännösten rikkomiseen liittyvät seuraamukset määritetään voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan ja 42 artiklan säännösten soveltamista. Jäsenvaltioiden on säädettävä kansallisessa lainsäädännössään tehokkaista oikeussuojakeinoista 5 artiklan säännösten rikkomisen varalta.

Or.en

## **Tarkistus 46**

### **Ehdotus direktiiviksi 7 artikla – 2 a kohta (uusi)**

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***2 a. Tämän artiklan säännöksillä ei rajoiteta kansallista lainsäädäntöä, jonka mukaan tietyt välittäjän välityksellä tehdyt sopimukset katsotaan elinkeinonharjoittajan ja kuluttajan väliseksi sopimuksiksi.***

Or.en



## Tarkistus 47

### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

Etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtyjen sopimusten yhteydessä elinkeinonharjoittajan on annettava seuraavat tiedot, jotka ovat erottamaton osa sopimusta:

#### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or.en

## Tarkistus 48

### Ehdotus direktiiviksi 9 artikla – 1 a kohta (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

***1 a. Elinkeinonharjoittaja on velvollinen osoittamaan, että hän on antanut tässä artiklassa vaaditut tiedot.***

Or.en

## Tarkistus 49

### Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

1. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta 9 artiklassa tarkoitetut tiedot on annettava tilauslomakkeella selkeästi ja ymmärrettävästi ja ***helposti luettavassa muodossa***. Tilauslomakkeessa on oltava mukana liitteessä I olevassa B osassa vahvistettu vakimuotoinen peruuttamislomake.

1. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta 9 artiklassa tarkoitetut tiedot on annettava tilauslomakkeella selkeästi ja ymmärrettävästi ja ***vahvistettava pysyvällä välineellä olevassa tekstimuodossa***.

Tilauslomakkeessa on oltava mukana liitteessä I olevassa B osassa vahvistettu vakimuotoinen peruuttamislomake.  
***Tilauslomake on toimitettava kuluttajalle ennen sopimuksen tekemistä. Jos tilauslomake ei ole paperimuodossa, kuluttajalle on toimitettava muulla pysyvällä välineellä oleva kappale tilauslomakkeesta.***

Or.en

## Tarkistus 50

### Ehdotus direktiiviksi 10 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehty sopimus tulee voimaan vasta sitten, kun kuluttaja allekirjoittaa tilauslomakkeen ***tai, jos tilauslomake ei ole paperimuodossa, vastaanottaa muulla pysyvällä välineellä olevan kappaleen tilauslomakkeesta.***

#### *Tarkistus*

2. Muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehty sopimus tulee voimaan vasta sitten, kun kuluttaja allekirjoittaa tilauslomakkeen.

Or.en

## Tarkistus 51

### Ehdotus direktiiviksi 11 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Kuluttajan on saatava vahvistus kaikista 9 artiklan a–f alakohdassa tarkoitetuista tiedoista pysyvällä välineellä kohtuullisen ajan kuluessa etäsopimuksen tekemisestä ja viimeistään silloin, kun tavarat luovutetaan tai palvelun suorittaminen alkaa, ellei kyseisiä tietoja ole annettu kuluttajalle pysyvällä välineellä jo ennen etäsopimuksen tekemistä.

#### *Tarkistus*

4. Kuluttajan on saatava vahvistus kaikista 9 artiklan a–f alakohdassa tarkoitetuista tiedoista pysyvällä välineellä ***olevassa tekstimuodossa*** kohtuullisen ajan kuluessa etäsopimuksen tekemisestä ja viimeistään silloin, kun tavarat luovutetaan tai palvelun suorittaminen alkaa, ellei kyseisiä tietoja ole annettu kuluttajalle pysyvällä välineellä jo ennen etäsopimuksen tekemistä.

**Tarkistus 52****Ehdotus direktiiviksi  
13 artikla***Komission teksti*

Jos elinkeinonharjoittaja ei ole 9 artiklan b alakohdan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti antanut kuluttajalle tietoja peruuttamisoikeudesta, peruuttamisen määräaika päättyy **kolmen kuukauden** kuluttua **siitä, kun elinkeinonharjoittaja on kokonaan suorittanut sopimukseen perustuvat velvoitteensa.**

*Tarkistus*

Jos elinkeinonharjoittaja ei ole 9 artiklan b alakohdan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti antanut kuluttajalle tietoja peruuttamisoikeudesta, peruuttamisen määräaika päättyy **viimeistään vuoden** kuluttua **sopimuksen tekemisestä.**

Or.en

**Tarkistus 53****Ehdotus direktiiviksi  
14 artikla – 1 kohta – 1 alakohta***Komission teksti*

Kuluttajan on ilmoitettava päätöksestään peruuttaa sopimus **pysyväällä välineellä elinkeinonharjoittajalle osoitetulla vapaamuotoisella ilmoituksella tai käyttämällä liitteessä I olevassa B osassa vahvistettua vakiomuotoista peruuttamislomaketta.**

*Tarkistus*

Kuluttajan on ilmoitettava **elinkeinonharjoittajalle** päätöksestään peruuttaa sopimus.

Or.en

**Tarkistus 54****Ehdotus direktiiviksi  
14 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltiot eivät saa asettaa **kyseiselle vakiomuotoisella peruuttamislomakkeelle mitään muita** muotovaatimuksia.

*Tarkistus*

Jäsenvaltiot eivät saa asettaa muotovaatimuksia **peruuttamista koskevalle ilmoitukselle**.

***Kuluttaja voi tehdä peruuttamista koskevan ilmoituksen elinkeinonharjoittajalle osoitetulla vapaamuotoisella ilmoituksella, käyttämällä liitteessä I olevassa B osassa vahvistettua vakiomuotoista peruuttamislomaketta ja palauttamalla sopimuksen kohteen, ellei tapaus muuta edellytä.***

Or.en

**Tarkistus 55**

**Ehdotus direktiiviksi  
14 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Internetin kautta tehtyjen etäsopimusten osalta **elinkeinoharjoittaja voi 1 kohdassa tarkoitettujen mahdollisuuksien lisäksi tarjota** kuluttajalle mahdollisuuden täyttää vakiomuotoinen peruuttamislomake sähköisesti ja toimittaa se elinkeinonharjoittajan verkkosivuston kautta. **Tällöin** elinkeinonharjoittajan on lähetettävä kuluttajalle vahvistus peruuttamisilmoituksen vastaanottamisesta viipymättä sähköpostitse.

*Tarkistus*

2. **Jos elinkeinonharjoittaja on** internetin kautta tehtävien etäsopimusten osalta tarjonnut kuluttajalle mahdollisuuden täyttää vakiomuotoinen peruuttamislomake sähköisesti ja toimittaa se elinkeinonharjoittajan verkkosivuston kautta, elinkeinonharjoittajan on lähetettävä kuluttajalle vahvistus peruuttamisilmoituksen vastaanottamisesta viipymättä sähköpostitse.

Or.en

**Tarkistus 56**

**Ehdotus direktiiviksi  
16 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Elinkeinonharjoittajan on maksettava takaisin kaikki kuluttajalta saadut maksut kolmenkymmenen päivän kuluessa siitä päivästä, jona hän vastaanottaa peruuttamista koskevan ilmoituksen.

*Tarkistus*

1. Elinkeinonharjoittajan on maksettava takaisin kaikki kuluttajalta saadut maksut **viipymättä ja joka tapauksessa viimeistään** kolmenkymmenen päivän kuluessa siitä päivästä, jona hän vastaanottaa peruuttamista koskevan ilmoituksen.

Or.en

**Tarkistus 57**

**Ehdotus direktiiviksi  
17 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Muilta osin kuin tässä artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa kuluttajalle ei aiheudu velvoitteita peruuttamisoikeuden käyttämisestä.**

Or.en

**Tarkistus 58**

**Ehdotus direktiiviksi  
18 artikla – otsikko**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Peruuttamisoikeuden käytön vaikutukset liitännäissopimukseen

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or.en

**Tarkistus 59**

**Ehdotus direktiiviksi  
18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jos kuluttaja käyttää 12–17 artiklan mukaisesti oikeuttaan peruuttaa etäsopimus tai muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehty sopimus, kaikki liitännäissopimukset raukeavat automaattisesti ilman, että kuluttajalle koituu mitään kustannuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2008/48/EY 15 artiklan soveltamista.

*Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or.en

**Tarkistus 60**

**Ehdotus direktiiviksi  
19 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) palvelun suorittaminen on kuluttajan nimenomaisella suostumuksella alkanut ennen 12 artiklassa tarkoitettua neljäntoista päivän määräajan päättymistä;

*Tarkistus*

a) palvelun suorittaminen on kuluttajan nimenomaisella **ja tietoisella** suostumuksella alkanut ennen 12 artiklassa tarkoitettua neljäntoista päivän määräajan päättymistä;

Or.en

**Tarkistus 61**

**Ehdotus direktiiviksi  
21 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

**3. Tämän luvun säännöksiä ei sovelleta varaosiin, jotka elinkeinonharjoittaja on asentanut oikaistessaan tavaran virheen tekemällä korjauksen 26 artiklan mukaisesti.**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or.en

## Tarkistus 62

### Ehdotus direktiiviksi 21 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

**4. Jäsenvaltiot voivat päättää olla soveltamatta tätä lukua käytettyjen tavaroiden myyntiin julkisessa huutokaupassa.**

#### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or.en

## Tarkistus 63

### Ehdotus direktiiviksi 22 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Elleivät osapuolet ole muuta sopineet, elinkeinonharjoittajan on luovutettava tavarat siirtämällä niiden hallinta kuluttajalle tai kuluttajan osoittamalle kolmannelle osapuolelle, joka ei ole tavarankuljettaja, kolmenkymmenen päivän kuluessa sopimuksen tekemisestä.

#### *Tarkistus*

1. Elleivät osapuolet ole muuta sopineet, elinkeinonharjoittajan on luovutettava tavarat siirtämällä niiden hallinta kuluttajalle tai kuluttajan osoittamalle kolmannelle osapuolelle, joka ei ole tavarankuljettaja, **viipymättä sopimuksen tekemisen jälkeen ja viimeistään** kolmenkymmenen päivän kuluessa sopimuksen tekemisestä.

Or.en

## Tarkistus 64

### Ehdotus direktiiviksi 22 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Jos elinkeinonharjoittaja ei ole täyttänyt luovutukseen liittyviä velvoitteitaan, kuluttajalla on oikeus saada takaisin kaikki maksamansa summat seitsemän päivän kuluessa 1 kohdassa tarkoitettusta viimeisestä luovutuspäivästä.

#### *Tarkistus*

2. Jos elinkeinonharjoittaja ei ole täyttänyt luovutukseen liittyviä velvoitteitaan, kuluttajalla on oikeus saada takaisin kaikki maksamansa summat seitsemän päivän kuluessa 1 kohdassa tarkoitettusta viimeisestä luovutuspäivästä, **sanotun**

*vaikuttamatta jäsenvaltioiden  
lainsäädännössä vahvistettujen  
oikeussuojakeinojen käyttämiseen.*

Or.en

## Tarkistus 65

**Ehdotus direktiiviksi  
23 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*2 a. Osapuolet eivät voi kuluttajan  
vahingoksi estää tämän artiklan  
säännösten soveltamista eivätkä heikentää  
tai muuttaa niiden vaikutusta.*

Or.en

## Tarkistus 66

**Ehdotus direktiiviksi  
24 artikla – 2 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

b) ne soveltuvat siihen erityiseen  
tarkoitukseen, johon kuluttaja niitä  
tarvitsee, jonka kuluttaja on sopimuksen  
tekohehkellä saattanut  
elinkeinonharjoittajan tietoon **ja jonka  
elinkeinonharjoittaja on hyväksynyt**;

b) ne soveltuvat siihen erityiseen  
tarkoitukseen, johon kuluttaja niitä  
tarvitsee **ja** jonka kuluttaja on sopimuksen  
tekohehkellä saattanut  
elinkeinonharjoittajan tietoon, **lukuun  
ottamatta tapauksia, joissa ilmenee, että  
ostaja ei luottanut tai että hänen ei ollut  
järkevää luottaa myyjän taitoihin ja  
arvostelukykyyn**;

Or.en

## Tarkistus 67

**Ehdotus direktiiviksi  
24 artikla – 5 kohta**



*Komission teksti*

5. Tavaran virheellisestä asennuksesta johtuva virheellisyys rinnastetaan tavaran virheeseen, jos **asennus sisältyy kauppasopimukseen ja** tavaran on asentanut elinkeinonharjoittaja tai se on asennettu elinkeinonharjoittajan vastuulla. Tämä koskee myös tapausta, jossa kuluttaja on asentanut tavaran, joka on tarkoitettu kuluttajan asennettavaksi, ja jossa virheellinen asennus johtuu asennusohjeiden puutteellisuudesta.

*Tarkistus*

5. Tavaran virheellisestä asennuksesta johtuva virheellisyys rinnastetaan tavaran virheeseen, jos tavaran on asentanut elinkeinonharjoittaja tai se on asennettu elinkeinonharjoittajan vastuulla. Tämä koskee myös tapausta, jossa kuluttaja on asentanut tavaran, joka on tarkoitettu kuluttajan asennettavaksi, ja jossa virheellinen asennus johtuu asennusohjeiden puutteellisuudesta.

Or.en

**Tarkistus 68**

**Ehdotus direktiiviksi  
26 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

***2. Elinkeinoharjoittajan on oikaistava virhe valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla tavara.***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

Or.en

**Tarkistus 69**

**Ehdotus direktiiviksi  
26 artikla – 3 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

***Jos elinkeinonharjoittaja on osoittanut, että virheen oikaiseminen korjaamalla tai vaihtamalla tavara olisi lainvastaista, mahdotonta tai edellyttäisi elinkeinonharjoittajalta suhteetonta panostusta, kuluttaja voi valita hinnanalennuksen tai sopimuksen purkamisen. Elinkeinoharjoittajan panostus on suhteeton, jos siitä aiheutuvat kustannukset olisivat***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

*hinnanalennukseen tai sopimuksen purkuun verrattuna liialliset, kun otetaan huomioon tavaroiden arvo ilman virhettä ja virheen merkittävyys.*

Or.en

#### **Tarkistus 70**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 3 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*Kuluttaja voi purkaa sopimuksen vain, jos virhe on vähäistä merkittävämpi.*

*Poistetaan.*

Or.en

#### **Tarkistus 71**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4. Kuluttaja voi turvautua mihin tahansa 1 kohdassa tarkoitettuun oikaisukeinoon seuraavissa tilanteissa:*

*Poistetaan.*

*a) elinkeinonharjoittaja on suoraan tai epäsuorasti kieltäytynyt oikaisemasta virhettä;*

*b) elinkeinonharjoittaja ei ole oikaissut virhettä kohtuullisen ajan kuluessa;*

*c) elinkeinonharjoittaja on aiheuttanut kuluttajalle huomattavaa haittaa yrittäessään oikaista virheellisyyttä;*

*d) sama puute on esiintynyt useammin kuin kerran lyhyen ajan kuluessa.*

Or.en

## Tarkistus 72

### Ehdotus direktiiviksi 26 artikla – 5 kohta

*Komission teksti*

**5. Arvioitaessa sitä, aiheutuuko kuluttajalle huomattavaa haittaa ja mikä on elinkeinonharjoittajan tarvitsema kohtuullinen aika virheen oikaisemiseen, otetaan huomioon tavaroiden luonne tai 24 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukainen tarkoitus, jota varten kuluttaja on tavarat hankkinut.**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or.en

## Tarkistus 73

### Ehdotus direktiiviksi 28 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

1. Elinkeinoharjoittajan katsotaan olevan 25 artiklan nojalla vastuussa **virheestä, jos virhe ilmenee kahden vuoden kuluessa vaaranvastuun siirtymisestä kuluttajalle.**

*Tarkistus*

1. Elinkeinoharjoittajan katsotaan olevan 25 artiklan nojalla vastuussa **kaikista virheistä, jotka ovat olemassa silloin, kun vaaranvastuu siirtyy kuluttajalle, vaikka virhe ilmeni vasta kyseisen ajankohdan jälkeen.**

Or.en

## Tarkistus 74

### Ehdotus direktiiviksi 28 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

**4. Voidakseen käyttää 25 artiklan mukaisia oikeuksiaan kuluttajan on ilmoitettava elinkeinonharjoittajalle virheestä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi kyseisen virheen.**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

**Tarkistus 75****Ehdotus direktiiviksi  
29 artikla – johdantokappale (uusi)***Komission teksti**Tarkistus***1. Kulutustavaroiden takuun määritelmä**

**1) Kulutustavaran takuulla tarkoitetaan kaikkia seuraavassa kohdassa tarkoitettun tyyppisiä tavaran myyntiä koskevaan kuluttajasopimukseen liittyviä kuluttajalle annettavia sitoumuksia, joiden antaja on**

**a) tuottaja tai liiketoimintaketjun myöhempään vaiheeseen yhteydessä oleva henkilö; tai**

**b) myyjä sille tavaran myyjänä kuuluvien muiden velvoitteiden lisäksi.**

**2) Sitoumus voi olla seuraavanlainen:**

**a) tavarat vastaavat alkuperäistä käyttötarkoitustaan tietyssä aikana, jos niitä ei ole käytetty tai käsitelty väärin, tai jos ei ole tapahtunut vahinkoa, tai;**

**b) tavarat vastaavat takuuasiakirjassa tai takuuseen liittyvässä mainonnassa esitettyjä ominaisuuksia; tai**

**c) takuussa esitetyin edellytyksin**

**i) tavarat korjataan tai korvataan toisella;**

**ii) tavaran hinta hyvitetään kokonaisuudessaan tai osittain; tai**

**iii) tilanne korjataan muulla tavoin.**

**2. Takuun sitovuus**

**1) Joko sopimukseen perustuva tai yksipuolisen sitoumuksen muodossa annettu kulutustavaran takuu on sitova ensimmäisen ostajan hyväksi, ja jos kyseessä on yksipuolinen sitoumus, se on sitova ilman hyväksyntää takuuasiakirjan vastakkaisista säännöksistä tai takuuseen liittyvästä mainonnasta huolimatta.**

**2) Jollei takuuasiakirjassa toisin määrätä, takuu on sitova myös tavaran jokaisen omistajan hyväksi ilman hyväksyntää**

*takuuajan kuluessa.*

*3) Kuluttajaa ei sido takuuseen mahdollisesti sisältyvä vaatimus, jolla takuun ehdoksi asetetaan, että takuunsaaja täyttää muodollisen vaatimuksen, kuten ostoksen rekisteröimisen tai ilmoittamisen.*

### *3. Takuuasiakirja*

*1) Kulutustavaran takuun antavan henkilön on annettava ostajalle takuuasiakirja (paitsi jos ostajalle on jo annettu tällainen asiakirja),*

*a) jossa todetaan, että ostajalla on laillisia oikeuksia, joihin takuu ei vaikuta;*

*b) jossa esitetään ostajalle takuusta aiheutuvat edut verrattuna vaatimustenmukaisuutta koskeviin sääntöihin;*

*c) jossa mainitaan olennaiset tiedot, jotka ovat tarpeen takuun nojalla esitettäviä vaatimuksia varten, erityisesti – takuun antajan nimi ja osoite;*

*– sen henkilön nimi ja osoite, jolle ilmoitus on tehtävä ja menettely, jonka mukaisesti ilmoitus on tehtävä; – takuun alueelliset rajoitteet;*

*d) jonka kieliasun olisi oltava selkeä ja ymmärrettävä ja*

*e) joka on laadittava samalla kielellä kuin millä tavaroita tarjottiin.*

*2) Takuuasiakirjan on oltava pysyvällä välineellä olevassa tekstimuodossa ja ostajan helposti saatavissa.*

*3) Edellä 1 ja 2 kohdan vaatimusten noudattamatta jättäminen ei vaikuta takuun voimassaoloon ja vastaavasti takuunsaaja voi yhä luottaa takuuseen ja vaatia sen noudattamista.*

*4) Jos 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ei noudateta, takuunsaaja voi vaatia takuun antajaa toimittamaan takuuasiakirjan, joka on kyseisten vaatimusten mukainen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeutta mahdolliseen vahingonkorvaukseen.*

*5) Osapuolet eivät voi estää tämän artiklan säännösten soveltamista eivätkä heikentää tai muuttaa niiden vaikutusta*

*kuluttajan vahingoksi.*

#### **4. Takuun kattavuus**

*Jos takuuasiakirjassa ei muuta määrätä:*

*a) takuu-aika on viisi vuotta tai tavaran arvioitu käyttöikä, sen mukaan, kumpi on lyhyempi;*

*b) takuun antajan velvoitteet tulevat voimaan, jos tavarat eivät, muusta kuin väärin käyttämisestä tai väärin käsittelemisestä tai vahingosta johtuen, takuuajan kuluessa enää vastaa alkuperäistä käyttötarkoitustaan tai jos niillä ei enää ole niitä ominaisuuksia tai suorituskykyä, joita takuunsaaja voi kohtuudella edellyttää;*

*c) takuun antajalla on velvollisuus, jos takuuehdot täyttyvät, korjata tavara tai korvata se toisella; ja*

*d) takuun antaja vastaa kaikista takuuseen vetoamisesta ja sen toteuttamisesta johtuvista kustannuksista.*

#### **5. Tiettyihin osiin rajoitettu takuu**

*Vain tavaran tiettyyn osaan tai tiettyihin osiin liittyvän kulutustavaran takuun osalta tästä rajoituksesta on ilmoitettava selvästi takuuasiakirjassa; muussa tapauksessa rajoitus ei sido kuluttajaa.*

#### **6. Takuun antajan vastuun poistaminen tai rajaaminen**

*Takuussa voidaan vapauttaa takuun antaja korvausvastuusta tai rajoittaa sitä, jos tavarat rikkoutuvat tai vahingoittuvat ohjeiden mukaisen huollon laiminlyömisestä seurauksena, edellyttäen, että vapauttaminen tai rajoitus on selvästi esitetty takuuasiakirjassa.*

#### **7. Todistustaakka**

*1) Jos takuunsaaja vetoaa takuuajan kuluessa kulutustavaran takuuseen, takuun antajan on todistettava, että:*

*a) tavarat vastasivat ominaisuuksia, jotka on esitetty takuuasiakirjassa tai takuuseen liittyvässä mainonnassa; ja*

*b) tavaroiden rikkoutuminen tai vahingoittuminen johtui väärin käyttämisestä, väärin käsittelemisestä tai huollon laiminlyömisestä tai muusta*

*syystä, josta vakuutuksen antaja ei ole vastuussa.*

*2) Osapuolet eivät voi estää tämän artiklan säännösten soveltamista eivätkä heikentää tai muuttaa niiden vaikutusta kuluttajan vahingoksi.*

#### **8. Takuuajan pidentäminen**

*1) Jos tavarassa oleva vika tai puute korjataan takuun perusteella, takuuta jatketaan ajalla, joka on yhtä pitkä kuin aika, jolloin takuunsaaja ei pystynyt käyttämään tavaraa vian tai puutteen takia.*

*2) Osapuolet eivät voi estää tämän artiklan säännösten soveltamista eivätkä heikentää tai muuttaa niiden vaikutusta kuluttajan vahingoksi.*

Or.en

#### *Perustelu*

*Lisätään eurooppalaisen sopimusoikeuden yhteisen viitekehysluonnoksen teoksen IV A osan 6 kappaleen 101–108 artikla. Tarkistuksen tavoitteena on saada aikaan lisäkeskusteluja valiokunnassa siitä, miten johdonmukaisuutta yhteisen viitekehysluonnoksen kanssa voidaan parantaa kaupallisten takuiden osalta ja siitä, voitaisiinko saada aikaan eurooppalainen takuu, jonka osapuolet voisivat valita vapaaehtoisuuteen ja valinnaisuuteen perustuen.*

#### **Tarkistus 76**

##### **Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 1 kohta**

###### *Komission teksti*

**1. Kaupallinen takuu sitoo takuun antajaa takuuasiakirjan ehtojen mukaisesti. Jos takuuasiakirjaa ei ole, kaupallinen takuu on sitova sen mainonnassa ilmoitettujen ehtojen mukaisesti.**

###### *Tarkistus*

**1. Jos kaupallisen takuun ehtoja ei ole ilmoitettu takuuasiakirjassa, takuun antaja on vastuuvollinen mainonnasta ilmenevien kaupallisen takuun ehtojen mukaisesti.**

Or.en

## Tarkistus 77

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 2 kohta – johdantokappale

#### *Komission teksti*

2. **Takuuasiakirjan kieliasun on oltava selkeä ja ymmärrettävä ja sen on oltava helposti luettava.** Takuuasiakirjassa on annettava seuraavat tiedot:

#### *Tarkistus*

2. Takuuasiakirjassa on annettava seuraavat tiedot:

Or.en

## Tarkistus 78

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 2 kohta – a alakohta

#### *Komission teksti*

a) **edellä** 26 artiklassa vahvistetut **lakiin perustuvat** kuluttajan oikeudet ja selkeä ilmoitus siitä, että kaupallinen takuu ei vaikuta kyseisiin oikeuksiin;

#### *Tarkistus*

a) **tämän direktiivin** 26 artiklassa vahvistetut kuluttajan oikeudet ja selkeä ilmoitus siitä, että kaupallinen takuu ei vaikuta kyseisiin oikeuksiin, **ja**

Or.en

## Tarkistus 79

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 2 kohta – b alakohta

#### *Komission teksti*

b) kaupallisen takuun **sisältö** ja **edellytykset** korvauksen hakemiselle, kuten takuun voimassaoloaika ja -alue sekä takuun antajan nimi ja osoite;

#### *Tarkistus*

b) kaupallisen takuun **ehdot, erityisesti takuun voimassaoloaikaa ja voimassaoloaluetta koskevat ehdot**, ja **vaatimukset** korvauksen hakemiselle, kuten takuun voimassaoloaika ja -alue sekä takuun antajan nimi ja osoite.

Or.en



## Tarkistus 80

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 2 kohta – c alakohta

*Komission teksti*

*c) tarvittaessa maininta siitä, että kaupallista takuuta ei voi siirtää myöhemmälle ostajalle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 32 ja 25 artiklan ja liitteessä III olevan 1 kohdan j alakohdan säännösten soveltamista.*

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or.en

## Tarkistus 81

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

**2 a. Kuluttaja voi siirtää takuun myöhemmälle ostajalle. Takuuasiakirjassa voidaan määrätä muusta, ellei tällainen poisrajaaminen ole 32 ja 35 artiklan ja liitteessä III olevan 1 kohdan j alakohdan säännösten valossa kohtuutonta.**

*Tarkistus*

Or.en

## Tarkistus 82

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 3 kohta

*Komission teksti*

3. Elinkeinonharjoittajan on kuluttajan pyynnöstä **asetettava** takuuasiakirja **saataville** pysyvällä välineellä.

*Tarkistus*

3. Elinkeinonharjoittajan on kuluttajan pyynnöstä **annettava** takuuasiakirja pysyvällä välineellä **olevassa tekstimuodossa**.

Or.en

## Tarkistus 83

### Ehdotus direktiiviksi 29 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Tämän artiklan **2 tai 3 kohdan** säännösten noudattamatta jättäminen ei vaikuta takuun voimassaoloon.

#### *Tarkistus*

4. Tämän artiklan **2, 2 a tai 3 kohdan** säännösten noudattamatta jättäminen ei vaikuta **kaupallisen** takuun voimassaoloon.

Or.en

## Tarkistus 84

### Ehdotus direktiiviksi 30 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Tämän luvun säännöksiä sovelletaan sopimusehtoihin, **joita elinkeinonharjoittaja tai kolmas osapuoli on laatinut ennakolta ja joihin kuluttaja on suostunut voimatta vaikuttaa niiden sisältöön, varsinkin silloin, kun tällaiset sopimusehdot ovat osa ennalta laadittua vakiosopimusta.**

#### *Tarkistus*

1. Tämän luvun säännöksiä sovelletaan **elinkeinoharjoittajan tai kolmannen osapuolen laatimiin** sopimusehtoihin.

Or.en

## Tarkistus 85

### Ehdotus direktiiviksi 31 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Sopimusehtojen kieliasun on oltava selkeä ja ymmärrettävä ja **niiden on oltava helposti luettavat.**

#### *Tarkistus*

1. Sopimusehtojen kieliasun on oltava selkeä ja ymmärrettävä, ja **ne on vahvistettava pysyvällä välineellä olevassa tekstimuodossa.**

Or.en

## Tarkistus 86

### Ehdotus direktiiviksi 31 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Elinkeinonharjoittajan laatimaa ehtoa, jolla rikotaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja avoimuusvaatimuksia, voidaan pelkästään tällä perusteella pitää kohtuuttomana.**

Or.en

## Tarkistus 87

### Ehdotus direktiiviksi 34 artikla

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä II lueteltuja sopimusehtoja pidetään kaikissa olosuhteissa kohtuuttomina. ***Kyseistä sopimusehtojen luetteloa sovelletaan kaikissa jäsenvaltioissa, ja sitä voidaan muuttaa vain 39 artiklan 2 kohdan ja 40 artiklan mukaisesti.***

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä II lueteltuja ***ohjeellisia*** sopimusehtoja pidetään kaikissa olosuhteissa kohtuuttomina.

Or.en

## Tarkistus 88

### Ehdotus direktiiviksi 35 artikla – johdantokappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä III olevassa 1 kohdassa lueteltujen sopimusehtojen katsotaan olevan kohtuuttomia, ellei

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että liitteessä III olevassa 1 kohdassa lueteltujen ***ohjeellisten*** sopimusehtojen katsotaan olevan kohtuuttomia, ellei

elinkeinonharjoittaja ole osoittanut, että kyseiset ehdot ovat 32 artiklan mukaisesti kohtuullisia. *Kyseistä sopimusehtojen luetteloa sovelletaan kaikissa jäsenvaltioissa, ja sitä voidaan muuttaa vain 39 artiklan 2 kohdan ja 40 artiklan mukaisesti.*

elinkeinonharjoittaja ole osoittanut, että kyseiset ehdot ovat 32 artiklan mukaisesti kohtuullisia.

Or.en

## Tarkistus 89

### Ehdotus direktiiviksi 39 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*2. Komissio muuttaa liitteitä II ja III saamiensa 1 kohdan mukaisten ilmoitusten perusteella. Kyseisistä toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, päätetään 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

Or.en

## Tarkistus 90

### Ehdotus direktiiviksi 40 artikla

*Komission teksti*

*40 artikla*

*Komitea*

*1. Komissiota avustaa kuluttajasopimusten kohtuuttomia ehtoja käsittelevä komitea, jäljempänä 'komitea'.*

*2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY<sup>17</sup> 5 a artiklan 1–4 kohtaa ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

**8 artiklan säännökset.**

<sup>17</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

Or.en

**Tarkistus 91**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**Liite III – 3 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**a) kauppaan, jota käydään arvopapereilla, rahoitusvälineillä ja muilla tuotteilla tai palveluilla, joiden hinta on sidoksissa pörssikurssien ja -indeksien tai rahoitusmarkkinakorkojen vaihteluihin, joihin elinkeinonharjoittaja ei voi vaikuttaa**

**Poistetaan.**

Or.en

**Tarkistus 92**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**Liite III – 4 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**b) kauppaan, jota käydään arvopapereilla, rahoitusvälineillä ja muilla tuotteilla tai palveluilla, joiden hinta on sidoksissa pörssikurssien ja -indeksien tai rahoitusmarkkinakorkojen vaihteluihin, joihin elinkeinonharjoittaja ei voi vaikuttaa**

**Poistetaan.**

Or.en

**Tarkistus 93**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**Liite III – 4 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***d) ehtoihin, joiden mukaisesti  
elinkeinonharjoittaja varaa itselleen  
oikeuden muuttaa yksipuolisesti  
toistaiseksi tehdyn sopimuksen ehtoja, jos  
elinkeinonharjoittaja velvoitetaan  
ilmoittamaan siitä kuluttajalle  
kohtuullisen hyvissä ajoin tehdyllä  
ennakkoilmoituksella, ja jos kuluttaja voi  
halutessaan purkaa sopimuksen.***

***Poistetaan.***

Or.en